<RepeatBlock-Amend><Amend><Date>{21/06/2018}21.6.2018</Date> <ANo>A8-0206</ANo>/<NumAm>125</NumAm>

Amandman <NumAm>125</NumAm>

<RepeatBlock-By><By><Members>Marita Ulvskog</Members>

<AuNomDe>{EMPL}u ime Odbora za zapošljavanje i socijalna pitanja</AuNomDe>

</By></RepeatBlock-By>

<TitreType>Izvješće</TitreType> A8-0206/2018

<Rapporteur>Merja Kyllönen</Rapporteur>

<Titre>Zahtjevi za provedbu i utvrđivanje posebnih pravila za upućivanje vozača u sektoru cestovnog prometa</Titre>

<DocRef>COM(2017)0278 – C8-0170/2017 – 2017/0121(COD)</DocRef>

<DocAmend>Prijedlog direktive</DocAmend>

<Article>Članak 1. – stavak 1. – točka 7. – podtočka ca (nova)</Article>

<DocAmend2>Direktiva 2006/22/EZ</DocAmend2>

<Article2>Članak 9. – stavak 5.a (novi)</Article2>

|  |
| --- |
|  |
| Tekst koji je predložila Komisija | Izmjena |
|  | ***(ca) dodaje se sljedeći stavak:*** |
|  | ***„5.a Pametni tahograf, koji pokazuje lokaciju vozača u razdoblju od 56 dana, uvodi se za sva vozila koja obavljaju međunarodni prijevoz i kabotažu najkasnije do 2. siječnja 2020.”*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{21/06/2018}21.6.2018</Date> <ANo>A8-0206</ANo>/<NumAm>126</NumAm>

Amandman <NumAm>126</NumAm>

<RepeatBlock-By><By><Members>Marita Ulvskog</Members>

<AuNomDe>{EMPL}u ime Odbora za zapošljavanje i socijalna pitanja</AuNomDe>

</By></RepeatBlock-By>

<TitreType>Izvješće</TitreType> A8-0206/2018

<Rapporteur>Merja Kyllönen</Rapporteur>

<Titre>Zahtjevi za provedbu i utvrđivanje posebnih pravila za upućivanje vozača u sektoru cestovnog prometa</Titre>

<DocRef>COM(2017)0278 – C8-0170/2017 – 2017/0121(COD)</DocRef>

<DocAmend>Prijedlog direktive</DocAmend>

<Article>Članak 2. – stavak 1.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Tekst koji je predložila Komisija | Izmjena |
| 1. Ovim se člankom utvrđuju posebna pravila o ***određenim aspektima*** Direktive 96/71/EZ u pogledu upućivanja vozača u sektoru cestovnog prometa i Direktive 2014/67/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu administrativnih zahtjeva i mjera kontrole za upućivanje tih vozača. | 1. Ovim se člankom utvrđuju posebna pravila o ***provedbi*** Direktive 96/71/EZ u pogledu upućivanja vozača u sektoru cestovnog prometa i Direktive 2014/67/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu administrativnih zahtjeva i mjera kontrole za upućivanje tih vozača. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{21/06/2018}21.6.2018</Date> <ANo>A8-0206</ANo>/<NumAm>127</NumAm>

Amandman <NumAm>127</NumAm>

<RepeatBlock-By><By><Members>Marita Ulvskog</Members>

<AuNomDe>{EMPL}u ime Odbora za zapošljavanje i socijalna pitanja</AuNomDe>

</By></RepeatBlock-By>

<TitreType>Izvješće</TitreType> A8-0206/2018

<Rapporteur>Merja Kyllönen</Rapporteur>

<Titre>Zahtjevi za provedbu i utvrđivanje posebnih pravila za upućivanje vozača u sektoru cestovnog prometa</Titre>

<DocRef>COM(2017)0278 – C8-0170/2017 – 2017/0121(COD)</DocRef>

<DocAmend>Prijedlog direktive</DocAmend>

<Article>Članak 2. – stavak 1.a (novi)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Tekst koji je predložila Komisija | Izmjena |
|  | ***1a. Pametni tahograf, koji pokazuje lokaciju vozača u razdoblju od 56 dana, uvodi se za sva vozila koja obavljaju međunarodni prijevoz i kabotažu najkasnije do 2. siječnja 2020.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{21/06/2018}21.6.2018</Date> <ANo>A8-0206</ANo>/<NumAm>128</NumAm>

Amandman <NumAm>128</NumAm>

<RepeatBlock-By><By><Members>Marita Ulvskog</Members>

<AuNomDe>{EMPL}u ime Odbora za zapošljavanje i socijalna pitanja</AuNomDe>

</By></RepeatBlock-By>

<TitreType>Izvješće</TitreType> A8-0206/2018

<Rapporteur>Merja Kyllönen</Rapporteur>

<Titre>Zahtjevi za provedbu i utvrđivanje posebnih pravila za upućivanje vozača u sektoru cestovnog prometa</Titre>

<DocRef>COM(2017)0278 – C8-0170/2017 – 2017/0121(COD)</DocRef>

<DocAmend>Prijedlog direktive</DocAmend>

<Article>Članak 2. – stavak 1.b (novi)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Tekst koji je predložila Komisija | Izmjena |
|  | ***1.b Provoz se isključuje iz područja primjene ove Direktive i Direktive 96/71/EZ.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{21/06/2018}21.6.2018</Date> <ANo>A8-0206</ANo>/<NumAm>129</NumAm>

Amandman <NumAm>129</NumAm>

<RepeatBlock-By><By><Members>Marita Ulvskog</Members>

<AuNomDe>{EMPL}u ime Odbora za zapošljavanje i socijalna pitanja</AuNomDe>

</By></RepeatBlock-By>

<TitreType>Izvješće</TitreType> A8-0206/2018

<Rapporteur>Merja Kyllönen</Rapporteur>

<Titre>Zahtjevi za provedbu i utvrđivanje posebnih pravila za upućivanje vozača u sektoru cestovnog prometa</Titre>

<DocRef>COM(2017)0278 – C8-0170/2017 – 2017/0121(COD)</DocRef>

<DocAmend>Prijedlog direktive</DocAmend>

<Article>Članak 2. – stavak 2. – podstavak 1.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Tekst koji je predložila Komisija | Izmjena |
| 2. Države članice ***ne*** primjenjuju članak 3. stavak 1. prvi podstavak točke (b) i (c) Direktive 96/71/EZ na vozače u sektoru cestovnog prometa koji su zaposleni u poduzećima navedenima u članku1. stavku3. točki(a) te Direktive pri obavljanju ***međunarodne*** kabotaže, kako ***je definirana*** uredbama (EZ) br. 1072/2009 i (EZ) br. 1073/2009***, ako razdoblje upućivanja na njihovo područje radi obavljanja takve kabotaže traje [3] dana ili kraće tijekom razdoblja od jednoga kalendarskog mjeseca***. | 2. Države članice primjenjuju članak 3. stavak 1. prvi podstavak točke (b) i (c) Direktive 96/71/EZ na vozače u sektoru cestovnog prometa koji su zaposleni u poduzećima navedenima u članku1. stavku3. točki(a) te Direktive pri obavljanju ***međunarodnog prijevoza ili*** kabotaže, kako ***su definirani*** uredbama (EZ) br. 1072/2009 i (EZ) br. 1073/2009. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{21/06/2018}21.6.2018</Date> <ANo>A8-0206</ANo>/<NumAm>130</NumAm>

Amandman <NumAm>130</NumAm>

<RepeatBlock-By><By><Members>Marita Ulvskog</Members>

<AuNomDe>{EMPL}u ime Odbora za zapošljavanje i socijalna pitanja</AuNomDe>

</By></RepeatBlock-By>

<TitreType>Izvješće</TitreType> A8-0206/2018

<Rapporteur>Merja Kyllönen</Rapporteur>

<Titre>Zahtjevi za provedbu i utvrđivanje posebnih pravila za upućivanje vozača u sektoru cestovnog prometa</Titre>

<DocRef>COM(2017)0278 – C8-0170/2017 – 2017/0121(COD)</DocRef>

<DocAmend>Prijedlog direktive</DocAmend>

<Article>Članak 2. – stavak 2. – podstavak 2.a (novi)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Tekst koji je predložila Komisija | Izmjena |
|  | ***Države članice primjenjuju direktive 96/71/EZ i 2014/67/EU tijekom cijelog razdoblja upućivanja na njihovo područje na vozače u sektoru cestovnog prometa koji su zaposleni u poduzećima navedenima u članku 1. stavku 3. točkama (a), (b) i (c) pri obavljanju dionica cestovnog prijevoza koje su sastavni dio kombiniranog prijevoza iz članka 4. Direktive 92/106/EEZ.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{21/06/2018}21.6.2018</Date> <ANo>A8-0206</ANo>/<NumAm>131</NumAm>

Amandman <NumAm>131</NumAm>

<RepeatBlock-By><By><Members>Marita Ulvskog</Members>

<AuNomDe>{EMPL}u ime Odbora za zapošljavanje i socijalna pitanja</AuNomDe>

</By></RepeatBlock-By>

<TitreType>Izvješće</TitreType> A8-0206/2018

<Rapporteur>Merja Kyllönen</Rapporteur>

<Titre>Zahtjevi za provedbu i utvrđivanje posebnih pravila za upućivanje vozača u sektoru cestovnog prometa</Titre>

<DocRef>COM(2017)0278 – C8-0170/2017 – 2017/0121(COD)</DocRef>

<DocAmend>Prijedlog direktive</DocAmend>

<Article>Članak 2. – stavak 3.a (novi)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Tekst koji je predložila Komisija | Izmjena |
|  | ***3.a Za potrebe članka 3. stavka 1. prvog podstavka točaka (b) i (c) Direktive 96/71/EZ, pri obavljanju aktivnosti u više država članica u istom danu primjenjuju se uvjeti zapošljavanja koji su najpovoljniji za upućenog vozača.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{21/06/2018}21.6.2018</Date> <ANo>A8-0206</ANo>/<NumAm>132</NumAm>

Amandman <NumAm>132</NumAm>

<RepeatBlock-By><By><Members>Marita Ulvskog</Members>

<AuNomDe>{EMPL}u ime Odbora za zapošljavanje i socijalna pitanja</AuNomDe>

</By></RepeatBlock-By>

<TitreType>Izvješće</TitreType> A8-0206/2018

<Rapporteur>Merja Kyllönen</Rapporteur>

<Titre>Zahtjevi za provedbu i utvrđivanje posebnih pravila za upućivanje vozača u sektoru cestovnog prometa</Titre>

<DocRef>COM(2017)0278 – C8-0170/2017 – 2017/0121(COD)</DocRef>

<DocAmend>Prijedlog direktive</DocAmend>

<Article>Članak 2. – stavak 4.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Tekst koji je predložila Komisija | Izmjena |
| 4. Države članice ***mogu nametnuti samo sljedeće administrativne zahtjeve*** i ***mjere kontrole***: | 4. Države članice ***cestovnim prijevoznicima s poslovnim nastanom u drugoj državi članici nameću obvezu da za svakog upućenog vozača pošalju, putem Informacijskog sustava unutarnjeg tržišta (IMI), jednostavnu izjavu nacionalnim nadležnim tijelima najkasnije na početku upućivanja, u standardiziranom elektroničkom obliku koji Komisija bez nepotrebne odgode izrađuje*** i ***stavlja na raspolaganje na svim službenim jezicima Unije, a koja sadrži sljedeće informacije***: |
| ***(a)*** ***obvezu cestovnog prijevoznika s poslovnim nastanom u drugoj državi članici da pošalje izjavu o upućivanju nacionalnim nadležnim tijelima najkasnije na početku upućivanja, u elektroničkom obliku, na službenom jeziku države članice domaćina ili na engleskom jeziku, a koja sadržava samo sljedeće informacije:*** |  |
| (i) naziv cestovnog prijevoznika; | (i) naziv cestovnog prijevoznika ***i, u slučaju društva kćeri, adresu sjedišta***; |
| (ii) podatke za kontakt upravitelja prijevoza ili druge osobe (drugih osoba) za kontakt u državi članici poslovnog nastana prijevoznika radi povezivanja s nadležnim tijelima u državi članici domaćinu u kojoj se pružaju usluge te slanja i primanja dokumenata ili obavijesti; | (ii) podatke za kontakt upravitelja prijevoza ili druge osobe (drugih osoba) za kontakt u državi članici poslovnog nastana prijevoznika radi povezivanja s nadležnim tijelima u državi članici domaćinu u kojoj se pružaju usluge te slanja i primanja dokumenata ili obavijesti; |
| (iii) ***predviđeni broj*** i ***identitete upućenih vozača***; | (iii) ***informacije o upućenom vozaču, uključujući sljedeće: njegovo ime i prezime, državu boravišta, radno pravo koje je mjerodavno za njegov ugovor o radu, državu u kojoj se plaćaju doprinosi za socijalno osiguranje i broj socijalnog osiguranja;*** |
| (iv) ***predviđeno trajanje, predviđeni*** datum početka i kraja upućivanja; | (iv) ***predviđeni*** datum početka i kraja upućivanja ***svakog radnika, ne dovodeći u pitanje moguće produženje kada to zahtijevaju nepredviđene okolnosti***; |
| (v) registarske oznake vozila koja se upotrebljavaju u okviru upućivanja; | (v) registarske oznake vozila koja se upotrebljavaju u okviru upućivanja; |
| (vi) vrstu usluga prijevoza, odnosno prijevoz tereta, prijevoz putnika, međunarodni prijevoz, kabotaža; | (vi) vrstu usluga prijevoza, odnosno prijevoz tereta, prijevoz putnika, međunarodni prijevoz, kabotaža; |
|  | ***Jednostavna izjava iz prvog podstavka može obuhvatiti razdoblje od najviše šest mjeseci, a cestovni prijevoznik je bez nepotrebne odgode elektroničkim putem ažurira u skladu s aktualnim stvarnim stanjem.*** |
|  | ***4.a Države članice mogu dodatno nametnuti sljedeće administrativne zahtjeve i mjere kontrole:*** |
| ***(b)*** ***obvezu*** ***vozača*** da ***čuva i stavi*** na ***raspolaganje, kada se to zahtijeva tijekom provjere na cesti***, ***kopiju izjave o upućivanju*** u papirnatom ili elektroničkom obliku ***i dokaze o prijevozu koji se odvija u državi članici domaćinu kao što je elektronički teretni list (e-CMR) ili dokaze navedene u članku 8. Uredbe (EZ) br. 1072/2009 Europskog parlamenta i Vijeća;*** | ***(a)*** ***obvezu cestovnog prijevoznika*** da ***u svrhu provjera*** na ***cesti vozaču stavi na raspolaganje sljedeće dokumente***, u papirnatom ili elektroničkom obliku***:*** |
|  | ***(i) kopiju jednostavne izjave o kojoj je riječ u stavku 4.,*** |
|  | ***(ii) dokaze o prijevozu koji se odvija u državi članici domaćinu kako je navedeno u članku 8. Uredbe (EZ) br. 1072/2009 Europskog parlamenta i Vijeća,*** |
|  | ***(iii) elektronički teretni list (e-CMR),*** |
|  | ***(iv) kopiju ugovora o radu na službenom jeziku države članice domaćina ili na engleskom jeziku,*** |
|  | ***(v) kopiju platnih lista za posljednja dva mjeseca;*** |
| ***(c)*** obvezu vozača da čuva i stavi na raspolaganje, kada se to zahtijeva tijekom provjere na cesti, zapise tahografa te posebice šifre država članica u kojima je vozač bio tijekom obavljanja međunarodnog cestovnog prijevoza ili kabotaže; | ***(b)*** obvezu vozača da čuva i stavi na raspolaganje, kada se to zahtijeva tijekom provjere na cesti, ***relevantne*** zapise tahografa te posebice ***karticu vozača s upisanim prelascima granice te*** šifre država članica u kojima je vozač bio tijekom obavljanja međunarodnog cestovnog prijevoza ili kabotaže; |
| ***(d)*** ***kopiju ugovora o radu ili jednakovrijedni dokument u smislu članka 3. Direktive Vijeća 91/533/EEZ20, prevedene na jedan od službenih jezika države članice domaćina ili na engleski jezik;*** |  |
| ***(e)*** ***obvezu vozača da stavi na raspolaganje, kada se to zahtijeva tijekom provjere na cesti, kopiju platnih lista za posljednja dva mjeseca u papirnatom ili elektroničkom obliku; tijekom provjere na cesti vozaču je dopušteno kontaktirati s glavnim uredom, upraviteljem prijevoza ili bilo kojom drugom osobom ili subjektom koji može osigurati tu kopiju;*** |  |
| ***(f)*** obvezu cestovnog prijevoznika da, nakon razdoblja upućivanja, dostavi kopije dokumenata navedenih u točkama (b), ***(c) i (e)*** u papirnatom ili elektroničkom obliku na zahtjev tijela u državi članici domaćinu ***u razumnom roku;*** | ***(c)*** obvezu cestovnog prijevoznika da, nakon razdoblja upućivanja, dostavi kopije dokumenata navedenih u točkama***(a) i*** (b), ***uključujući kopije relevantnih platnih lista,*** u papirnatom ili elektroničkom obliku na zahtjev ***nadležnih*** tijela u državi članici domaćinu ***bez nepotrebne odgode.*** |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| ***20Direktiva Vijeća 91/533/EEZ od 14. listopada 1991. o obvezi poslodavca da obavijesti radnike o uvjetima koji se primjenjuju na ugovor o radu ili radni odnos (SL L 288, 18.10.1991., str. 32.).*** |  |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{21/06/2018}21.6.2018</Date> <ANo>A8-0206</ANo>/<NumAm>133</NumAm>

Amandman <NumAm>133</NumAm>

<RepeatBlock-By><By><Members>Marita Ulvskog</Members>

<AuNomDe>{EMPL}u ime Odbora za zapošljavanje i socijalna pitanja</AuNomDe>

</By></RepeatBlock-By>

<TitreType>Izvješće</TitreType> A8-0206/2018

<Rapporteur>Merja Kyllönen</Rapporteur>

<Titre>Zahtjevi za provedbu i utvrđivanje posebnih pravila za upućivanje vozača u sektoru cestovnog prometa</Titre>

<DocRef>COM(2017)0278 – C8-0170/2017 – 2017/0121(COD)</DocRef>

<DocAmend>Prijedlog direktive</DocAmend>

<Article>Članak 2. – stavak 4.b (novi)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Tekst koji je predložila Komisija | Izmjena |
|  | ***4.b Države članice mogu nametnuti druge administrativne zahtjeve i mjere kontrole u slučaju da se pojave situacije ili novi razvoji događaja zbog kojih se čini da postojeći administrativni zahtjevi i mjere kontrole nisu dostatni ili djelotvorni za osiguravanje učinkovitog praćenja ispunjavanja obveza navedenih u Direktivi 96/71/EZ [Direktiva 2014/67/EU] i u ovoj Direktivi, pod uvjetom da su opravdani i proporcionalni.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{21/06/2018}21.6.2018</Date> <ANo>A8-0206</ANo>/<NumAm>134</NumAm>

Amandman <NumAm>134</NumAm>

<RepeatBlock-By><By><Members>Marita Ulvskog</Members>

<AuNomDe>{EMPL}u ime Odbora za zapošljavanje i socijalna pitanja</AuNomDe>

</By></RepeatBlock-By>

<TitreType>Izvješće</TitreType> A8-0206/2018

<Rapporteur>Merja Kyllönen</Rapporteur>

<Titre>Zahtjevi za provedbu i utvrđivanje posebnih pravila za upućivanje vozača u sektoru cestovnog prometa</Titre>

<DocRef>COM(2017)0278 – C8-0170/2017 – 2017/0121(COD)</DocRef>

<DocAmend>Prijedlog direktive</DocAmend>

<Article>Članak 2. – stavak 4.c (novi)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Tekst koji je predložila Komisija | Izmjena |
|  | ***4c. Države članice obavještavaju Komisiju i izvještavaju pružatelje usluga o svim mjerama iz stavka 4.a koje primjenjuju ili koje su provele. Komisija obavješćuje druge države članice o predmetnim odredbama. Informacije za pružatelje usluga općenito se objavljuju na jedinstvenoj službenoj nacionalnoj internetskoj stranici o kojoj je riječ u članku 5. Direktive 2014/67/EU. Komisija strogo prati primjenu mjera navedenih u stavku 4.c i procjenjuje njihovu sukladnost s pravom Unije te, prema potrebi, poduzima potrebne mjere u skladu sa svojim nadležnostima prema UFEU-u. Komisija redovito izvješćuje Vijeće o mjerama o kojima su je države članice obavijestile te, prema potrebi, o trenutačnom stanju njezinih analiza ili procjena.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

</RepeatBlock-Amend>